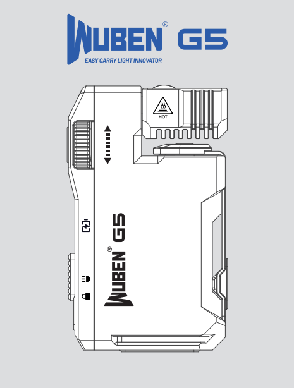
65*68mm　80g双铜纸+四色+双面印刷+过油+骑马钉

WUBEN G5



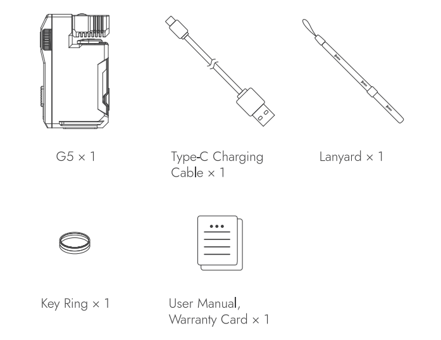
User Manual V3.0_260123　www.wubenlight.com

CONTENTS

Product Introduction ---------- 01
(EN) English ---------- 08
(CN) 简体中文 ---------- 15
(DE) Deutsch ---------- 28
(ES) Español ---------- 36
(PT) Português ---------- 44
(PL) Polski ---------- 52
(JP) 日本語 ---------- 60

Items List

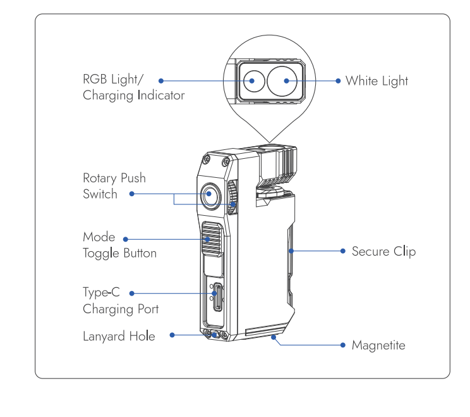
Before using this product, please check whether the contents of the package are complete.



G5 × 1　Type-C Charging Cable × 1　Lanyard × 1

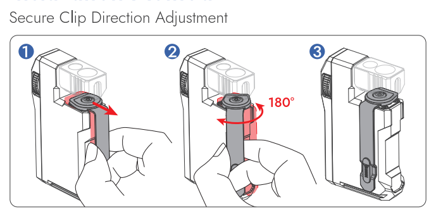
Key Ring × 1　User Manual, Warranty Card × 1

Know The Product

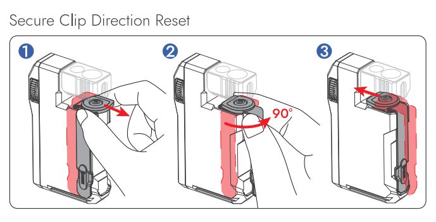


Installation Method

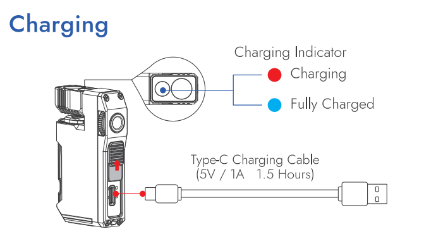
Secure Clip Direction Adjustment



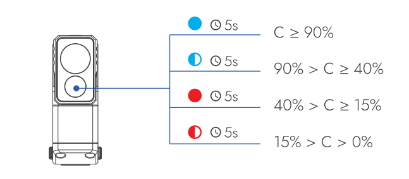
Secure Clip Direction Reset



Charging

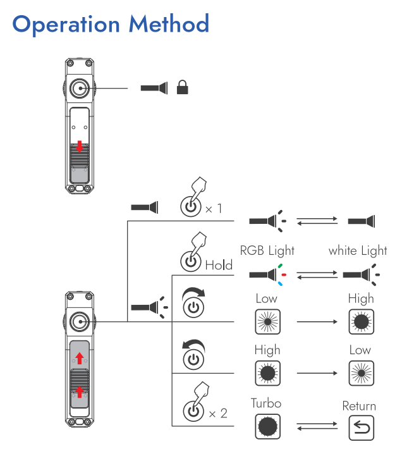


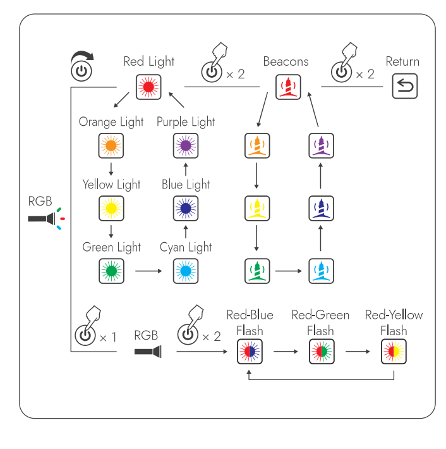
⚠ In non-locked mode off state, long press the knob for 1 second to turn on the power indicator.



●	◷ 5s	C ≥ 90%
◐	◷ 5s	90% > C ≥ 40%
●	◷ 5s	40% > C ≥ 15%
◐	◷ 5s	15% > C > 0%

Operation Method





Parameters

FL1 Standard	White Light	RGB Light	Beacons
☼	400 ~ 2 Lumens	10 Lumens	10 Lumens
◷	50min ~ 65 Hours	9 Hours	45 Hours
FL1 Standard	Red-Blue Flash	Red-Green Flash	Red-Yellow Flash
☼	10 Lumens	10 Lumens	10 Lumens
◷	25 Hours	25 Hours	25 Hours
▭	82 Meters		
✹	1681 Candelas		
⤓	1.0 Meter		
💧	IP65		
⚖	52.3g/1.84oz (with battery)		
(L × W × H)	37.3 mm × 15 mm × 62.1 mm | 1.47 in × 0.59 in × 2.44 in		

⚠ This data is based on ANSI/NEMA FL1 standards, using a built-in 450mAh lithium battery from Wuben Laboratory. The data may be different due to the environment and batteries.

(EN) English

⚠ Warnings

- Please read the instructions carefully before using.
- This product generates heat during use; please take precautions to avoid injury to the human body.
- This product emits high brightness; do not shine it directly into the eyes to prevent harm.
- Keep this product out of reach of children under 12 years old.
- Use only batteries from or recommended by this brand.
- Do not disassemble or repair the flashlight on your own; any tampering will void the warranty.
- Do not throw the product into a fire.
- This product is not designed for underwater use; do not use it submerged for extended periods.

Operation Method

⚠ **Note:** Factory settings are set to locked by default!

❶ **On/Off:** Adjust the gear to light mode or charging mode. Click the knob to turn on the flashlight; click again to turn it off.

❷ **Gear Adjustment:** Power on non-extremely bright state, long press the knob to cycle through the side light modes: "RGB light - White light",The flashlight has an illumination brightness memory function and a mode memory function.

❸ **Stepless Dimming:** In white light mode, rotate the knob clockwise to adjust the flashlight brightness from "low brightness - high brightness" in a stepless manner; rotate the knob counterclockwise to adjust the flashlight brightness from "high brightness - low brightness" in a stepless manner. When the brightness reaches the extreme value, the flashlight will blink once as a reminder.

❹ **Instant Turbo:** white light state, double-click knob into Turbo mode, double-click again to return to the original state.

❺ **RGB mode:** In RGB mode, rotate the knob to adjust the RGB colour: "Red-Orange-Yellow-Green-Cyan-Blue-Purple," double-click the knob to turn on the beacon blinking function of the current colour, double-click again to exit the beacon blinking, and click Close. In the shutdown state, double-click to enter the RGB warning flicker function, and then double-click to switch the flicker mode: red, blue flash - red, green flash - red, yellow flash, and click Close.

❻ **Locking/Unlocking:** Gear adjustment to lock mode. In lock mode, any operation is unresponsive.

Maintenance

- Prolonged usage may lead to deterioration of the O-Ring, please replace it in a timely manner to ensure the product's waterproof integrity.
- Please use WUBEN battery or batteries recommended by WUBEN.
- When the product indicates low power, promptly recharge or replace the battery to prevent disruption of normal product usage.
- Please use alcohol and rag to clean the conductive parts of the product in time.
- Please cover the rubber cap of the USB port well after charging or discharging to avoid foreign matter falls.
- When not in use for a long time, please remove the battery to prevent the battery from leaking or exploding.
- Please store the product in a dry and ventilated place.

FAQs

Problems	Causes	Solutions
Abnormal flash or failure to turn on	Check if the switch is locked	Unlock the switch
	Check if the switch is properly turned on	Turn on the switch
	Check if it is assembled in place	Tighten the assembly parts
	Check if the battery has no power	Check the battery using a charger
	Check if the battery is reversed	Remove the battery and reassemble it correctly
	Inspect for dirt on the conductive contacts	Clean the surface with alcohol
Abnormal noise	Check if foreign objects have fallen into the enclosure	Remove possible foreign matter
	Part damage	Contact your local distributor

⚠ If the methods mentioned above have not resolved your issue, please get in touch with your local distributor for after-sales service.

Warranty Policy

1. Warranty Coverage

- **15-Day Exchange:** Within 15 days from the date of purchase, if a product exhibits quality issues, customers may opt to exchange it for the same model.
- **One-Year Warranty:** WUBEN Company offers a one-year warranty service for rechargeable batteries (excluding additional accessories).
- **Five-Year Warranty:** From the date of purchase, if a product (excluding batteries and other accessories) experiences quality issues within five years, WUBEN will provide free repair services.
- **Lifetime Repair:** Starting five years after the date of purchase, registered users whose products experience quality issues will receive paid repair services from WUBEN.

Note:

- For purchases not made through official WUBEN channels or when customers are unable to provide proof of purchase, the manufacturing date will be used as the basis (customers must

supply the SN code);

- All gifted products and products replaced under warranty cannot be returned.
- In case of disputes, both parties should negotiate a resolution.

2. Warranty Exclusions

- Damage caused by human intervention.
- Damage caused by not following the instruction manual.
- Damage due to abnormal wear and tear.
- Damage resulting from force majeure.

The final interpretation right is reserved by WUBEN.

The product complies EMC 2014/30/EU and RoHS 2011/65/EU as amended 2015/863/EU directives.
The product can be disposed of in electric waste only.

SHENZHEN SHENGQI LIGHTING TECHNOLOGY CO., LTD.
Add: Floor 5, Building A, Zhenhan Industrial Park, No. 1 Zhenhan Road, Jihua Street, Longgang District, Shenzhen, Guangdong, China
E-mail: sissitang@wubenlight.com　Web: www.wubenlight.com

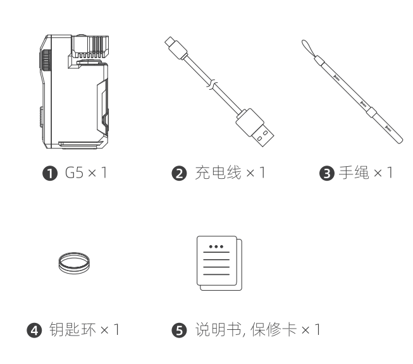
(CN) 简体中文

⚠ 警示说明

- 使用前，请认真阅读说明书。
- 本品在使用过程中会产生热量，请注意保护，以免对人体造成伤害。
- 本品为高亮产品，请勿对人眼照射，以免造成伤害。
- 请将本品放到12岁以下儿童接触不到的地方。
- 请使用务本的电池或务本推荐的电池。
- 请勿私自拆卸与维修手电，私自拆卸后将不予保修产品。
- 请勿将产品投入火中。
- 本品为非潜水类产品，请勿长时间在水下使用。

物品清单

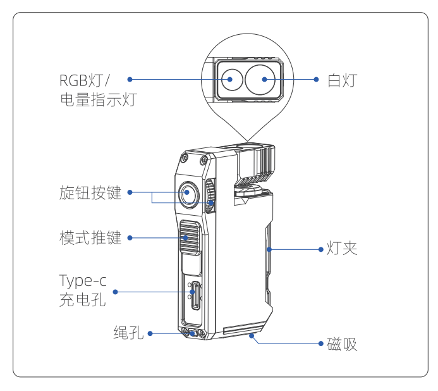
使用本产品前，请核对包装里的物品是否齐全。



❶ G5 × 1　❷ 充电线 × 1　❸ 手绳 × 1

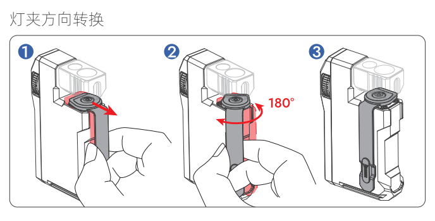
❹ 钥匙环 × 1　❺ 说明书, 保修卡 × 1

认识产品

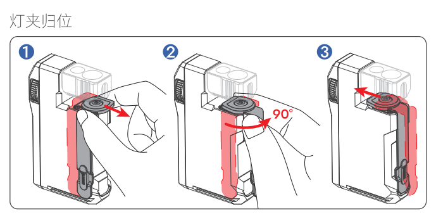


安装方法

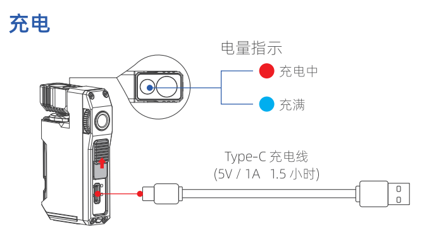
灯夹方向转换



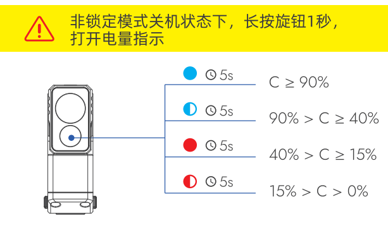
灯夹归位



充电



⚠ 非锁定模式关机状态下，长按旋钮1秒，打开电量指示



●	◷ 5s	C ≥ 90%
◐	◷ 5s	90% > C ≥ 40%
●	◷ 5s	40% > C ≥ 15%
◐	◷ 5s	15% > C > 0%

操作方法

⚠ **提示：**出厂默认锁定！

❶ **开机/关机：**当推键推到灯光模式或者充电模式下，单击旋钮，点亮手电筒；再次单击关闭手电筒。

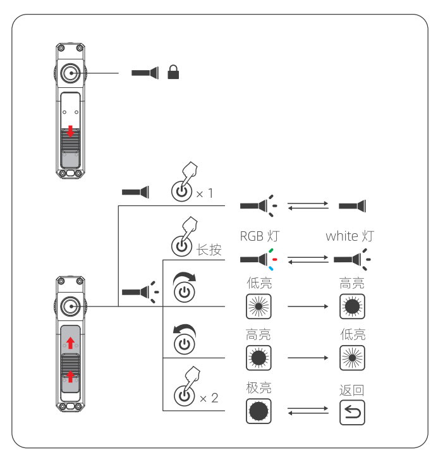
❷ **模式切换调节：**开机非极亮状态下，长按旋钮可以循环切换模式："RGB灯-白灯"。手电筒具有照明亮度记忆和模式记忆功能。

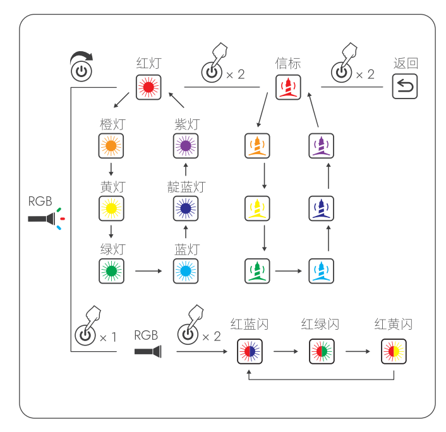
❸ **无极调光：**白灯模式下，顺时针旋转旋钮，调节手电筒亮度："低亮-高亮"无极变化；逆时针旋转旋钮，手电筒亮度"高亮-低亮"无极变化。当亮度到达极值时，手电筒会闪烁一次提示。

❹ **快速极亮：**白灯模式下，双击旋钮进入极亮，再次双击可返回原状态。

❺ **RGB模式：**RGB模式下，旋转旋钮调节RGB颜色："红-橙-黄-绿-青-蓝-紫"，双击旋钮开启当前颜色的信标闪烁功能，再次双击退出信标闪烁，单击关闭。关机状态下，双击旋钮进入RGB警示闪烁功能，再次双击切换闪烁模式：红蓝闪-红绿闪-红黄闪，单击关闭。

❻ **锁定手电筒：**当推键推到锁定模式下，任意操作无反应。





功能参数

FL1 标准	白灯	RGB 灯	信标
☼	400 ~ 2 流明	10 流明	10 流明
◷	50分 ~ 65 小时	9 小时	45 小时
FL1 标准	红蓝闪	红绿闪	红黄闪
☼	10 流明	10 流明	10 流明
◷	25 小时	25 小时	25 小时
▭	82 米		
✹	1681 坎德拉		
⤓	1.0 米		
💧	IP65		
⚖	52.3g/1.84oz (包含电池)		
(L × W × H)	37.3 毫米 × 15 毫米 × 62.1 毫米 1.47 英寸 × 0.59 英寸 × 2.44 英寸		

⚠ 本数据是由务本实验室根据ANSI/NEMA FL1标准，使用务本内置 450mAH锂电池测试所得，因测试环境与电池的不同，数据可能会有所不同。

保养方法

- 防水圈长期使用可能会产生破损，请及时更换防水圈，以确保产品的防水性能。
- 请使用务本的电池或务本推荐的电池。
- 手电提示电量不足时，请及时充电或更换电池，以免影响产品正常使用。
- 请用酒精与抹布及时清理手电的导电部位。
- 充电或放电后，请盖好 USB 端口的橡胶盖，以免异物掉落。
- 长期不使用此产品时，请取出电池，以防止电池漏液或其它因素影响产品的正常使用。
- 请将手电置于通风干燥处存放。

常见问题处理方法

问题描述	原　因	解决方法
异闪或不亮	检查开关是否锁定	解锁
	检查开关是否正确打开	打开开关
	检查是否装配到位	旋紧装配部件
	检查电池是否有电	用充电器检测电池
	检查电池是否反装	取下电池重新正确装配
	导电位是否被弄脏	用酒精擦拭导电位
异　响	检查是否有异物掉入	倒出异物
	零件损伤	请联系当地经销商

⚠ 如上述方法还没有解决您的问题，请联系当地经销商进行售后服务。

保修规则

1. 保修范围

- **15天包换：**自购买之日起，15天内如产品出现质量问题，可选择更换同型号产品。
- **一年保修：**WUBEN公司为可充电电池提供1年保修服务（产品附加配件不在保修范围内）
- **五年保修：**自购买之日起，五年内如产品（不包括电池以及其他配件）出现质量问题，WUBEN将提供免费维修服务。
- **终身维修：**自购买之日起，注册用户五年后如出现质量问题，WUBEN将提供有偿维修服务。

注：

- 未经WUBEN官方渠道购买或客户无法提供购买证明时，将以出厂日期为准（需客户提供SN码）；
- 所有赠送产品以及保修更换后的产品不可退货。
- 如有争议，双方协商处理。

2. 不予保修范围

- 人为破坏造成产品损坏的。
- 不按说明书操作使用造成损坏的。
- 非正常磨损的。
- 不可抗力因素造成损坏的。

最终解释权归务本品牌所有。

本产品符合2015/863/EU修订后的EMC 2014/30/EU指令和RoHS 2011/65/EU指令。
本产品只能作为电子电气废弃物处理。

经 销 商：深圳市盛祺照明科技有限公司
地　　址：广东省深圳市龙岗区吉华街道甘坑社区臻翰路1号臻翰工业区A栋5楼
网　　址：www.wubenlight.com
邮　　箱：sissitang@wubenlight.com
电　　话：+86-755-2845 3989
生产厂家：东莞市盛祺照明科技有限公司
厂家地址：广东省东莞市企石镇莲子湖路1号1号楼
执行标准：Q/441900SQZM
销售电话：0769-86661133

(DE) Deutsch

⚠ Warnungen

- Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor dem Gebrauch sorgfältig durch.
- Dieses Produkt erzeugt während des Gebrauchs Hitze; bitte treffen Sie Vorsichtsmaßnahmen, um Verletzungen des menschlichen Körpers zu vermeiden.
- Dieses Produkt strahlt eine hohe Helligkeit aus; leuchten Sie nicht direkt in die Augen, um Schäden zu vermeiden.
- Bewahren Sie dieses Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern unter 12 Jahren auf.
- Verwenden Sie nur Batterien, die von dieser Marke stammen oder empfohlen werden.
- Nehmen Sie die Taschenlampe nicht selbst auseinander und reparieren Sie sie nicht selbst; jede Manipulation führt zum Erlöschen der Garantie.
- Werfen Sie das Produkt nicht ins Feuer.
- Dieses Produkt ist nicht für die Verwendung unter Wasser ausgelegt; verwenden Sie es nicht für längere Zeit unter Wasser.

Operationsmethoden

⚠ **Hinweis:** Die Werkseinstellungen sind standardmäßig auf gesperrt eingestellt!

❶ **Ein- und Ausschalten:** Stellen Sie den Gang auf Licht- oder Lademodus ein. Klicken Sie auf den Knopf, um die Taschenlampe einzuschalten; klicken Sie erneut, um sie auszuschalten.

❷ **Einstellung des modus:** Power on nicht extrem hellen Zustand, lange drücken Sie den Knopf kann Zyklus Wechselmodus: „RGB-Licht - weißes Licht". Die Taschenlampe hat Beleuchtung Helligkeit Speicher und Modus Speicherfunktion.

❸ **Stufenloses Dimmen:** Im Weißlichtmodus drehen Sie den Knopf im Uhrzeigersinn, um die Helligkeit der Taschenlampe stufenlos von "geringe Helligkeit - hohe Helligkeit" einzustellen; drehen Sie den Knopf gegen den Uhrzeigersinn, um die Helligkeit der Taschenlampe stufenlos von "hohe Helligkeit - geringe Helligkeit" einzustellen. Wenn die Helligkeit den Extremwert erreicht, blinkt die Taschenlampe einmal zur Erinnerung.

❹ **Turbo Modus:** Weisses Licht: Drücken Sie zweimal Sie auf den Knopf, um das Seitenlicht auf die höchste Helligkeit zu stellen. Um zum ursprünglichen Modus zurückzukehren, drücken Sie erneut zweimal auf den Knopf.

❺ **RGB-Modus:** Während das Seitenlicht sich im RGB-Modus befindet drehen Sie den Knopf um die RGB-Farbe anzupassen: „Rot-Orange-Gelb-Grün-Cyan- Blau-Violett" Drücken Sie zweimal auf den Knopf, um das Positionslicht ("Beacon" Blinklicht) der aktuellen Farbe einzuschalten. drücken Sie erneut zweimal, um das Positionslicht auszuschalten,Im ausgeschalteten Zustand des Seitenlichtes, drücken Sie zweimal auf den Knopf, um die RGB-Warnlicht-funktion aufzurufen, und drücken Sie erneut um den Modus zu wechseln: rot-blaues Blinken – rot-grünes Blinken – rot-gelbes Blinken.

❻ **Sperren/Entsperren der Taschenlampe:** Drehen Sie den Knopf auf den Sperrmodus, Im Sperrmodus reagiert die Taschenlampe auf keine Bedienung.

Wartungs methoden

- Der wasserdichte Ring kann sich bei längerem Gebrauch abnutzen. Bitte ersetzen Sie ihn rechtzeitig, um die Wasserdichtigkeit des Produkts zu gewährleisten.
- Bitte verwenden Sie WUBEN-Batterien oder von WUBEN empfohlene Batterien.
- Wenn die Taschenlampe einen niedrigen Batteriestand anzeigt, laden Sie die Batterie bitte rechtzeitig auf oder tauschen Sie sie aus, um den normalen Gebrauch nicht zu beeinträchtigen.
- Reinigen Sie die leitenden Teile der Taschenlampe rechtzeitig mit Alkohol und einem Tuch.
- Bitte decken Sie die Kappe des USB-Anschlusses nach dem Aufladen oder Entladen gut ab, damit keine Fremdkörper hineinfallen.
- Wenn Sie dieses Produkt über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, nehmen Sie bitte den Akku heraus, um zu verhindern, dass er ausläuft oder andere Faktoren den normalen Gebrauch beeinträchtigen.
- Lagern Sie die Taschenlampe an einem belüfteten und trockenen Ort.

FAQs

Probleme	Ursachen	Lösungen
Abnormaler Blitz oder Nicht-Einschalten	Prüfen, ob der Schalter verriegelt ist	Den Schalter entriegeln
	Prüfen, ob der Schalter richtig eingeschaltet ist	Einschalten des Schalters
	Prüfen, ob es richtig montiert ist.	Ziehen die Montageteile fest
	Prüfen, ob die Batterie keinen Strom hat	Prüfen die Batterie mit einem Ladegerät
	Prüfen, ob die Batterie vertauscht ist	Entfernen die Batterie und bauen Sie sie wieder richtig ein
	Prüfen die leitenden Kontakte auf Verschmutzung	Reinigen der Oberfläche mit Alkohol
Abnormes Geräusch	Prüfen Sie, ob Objekte in das Gehäuse gefallen sind	Mögliche Gegenstände entfernen
	Schäden	Kontaktieren Sie Ihren lokalen

⚠ Wenn sich Ihr Problem mit den oben genannten Methoden nicht beheben lässt, wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen Händler, um den Kundendienst in Anspruch zu nehmen.

Gewährleistungsregeln

1.Garantieumfang

- **15-Tage-Umtausch:** Innerhalb von 15 Tagen nach dem Kaufdatum können Kunden ein Produkt, das Qualitätsprobleme aufweist, gegen das gleiche Modell umtauschen.
- **Ein-Jahres-Garantie:** WUBEN Company bietet eine einjährige Garantie für wiederaufladbare Batterien (ohne zusätzliches Zubehör).
- **Fünf-Jahres-Garantie:** Sollte ein Produkt (mit Ausnahme von Batterien und anderem Zubehör) innerhalb von fünf Jahren nach dem Kaufdatum Qualitätsprobleme aufweisen, bietet WUBEN einen kostenlosen Reparaturservice an.
- **Reparatur auf Lebenszeit:** Ab fünf Jahren nach dem Kaufdatum erhalten registrierte Nutzer, deren Produkte Qualitätsprobleme aufweisen, von WUBEN einen kostenpflichtigen Reparaturservice.

Anmerkung:

- Bei Käufen, die nicht über offizielle WUBEN-Kanäle getätigt wurden, oder wenn der Kunde keinen Kaufnachweis erbringen kann, wird das Herstellungsdatum als Grundlage

verwendet (der Kunde muss den SN-Code angeben);

- Alle geschenkten und im Rahmen der Garantie ersetzten Produkte können nicht zurückgegeben werden.
- Im Falle von Streitigkeiten sollten beide Parteien eine Lösung aushandeln.

2. Ausschluss von der Garantieabdeckung

- Schäden, die durch menschliche Eingriffe verursacht wurden.
- Schäden, die durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung verursacht werden.
- Schäden, die auf anormalen Verschleiß zurückzuführen sind.
- Schäden, die durch höhere Gewalt entstehen.

Die endgültigen Interpretationsrechte liegen bei der Marke Wuben.

Dieses Produkt entspricht der EMC-Richtlinie 2014/30/EU nach der Überarbeitung der Richtlinie 2015/863/EU und RoHS 2011/65 / EU-Richtlinie.
Dieses Produkt kann lediglich als Elektro- und Elektronikschrott behandelt werden.

SHENZHEN SHENGQI LIGHTING TECHNOLOGY CO., LTD.
Anschrift: Zhenhan Straße 1, Zhenhan Industriepark Gebäude A, 5. Stock, Gemeinde Gankeng, Kommune Jihua, Viertel Longang, Shenzhen, Guangdong, China
E-mail: sissitang@wubenlight.com　Web: www.wubenlight.com

(ES) Español

⚠ Advertencias

- Lea atentamente las instrucciones antes de utilizarlo.
- Este producto genera calor durante su uso; tome precauciones para evitar lesiones en el cuerpo humano.
- Este producto emite mucho brillo; no lo dirija directamente a los ojos para evitar daños.
- Mantenga este producto fuera del alcance de los niños menores de 12 años.
- Utilice sólo pilas de esta marca o recomendadas por ella.
- No desmonte ni repare la linterna por su cuenta; cualquier manipulación anulará la garantía.
- No arroje el producto al fuego.
- Este producto no está diseñado para su uso bajo el agua; no lo utilice sumergido durante periodos prolongados.

Métodos de operación

⚠ **Nota:** ¡Los ajustes de fábrica están bloqueados por defecto!

❶ **Encendido/Apagado:** Ajusta la marcha al modo luz o al modo carga.Haz clic en el mando para encender la linterna; vuelve a hacer clic para apagarla.

❷ **Ajuste de la potencia:** En condiciones de luz no extremas, una pulsación larga del botón cambia el modo a «luz RGB - luz blanca». La linterna dispone de una memoria de luminosidad y una memoria de modo.

❸ **Regulación continua:** En el modo de luz blanca, gire el mando en el sentido de las agujas del reloj para ajustar el brillo de la linterna de "brillo bajo - brillo alto" de forma continua; gire el mando en sentido contrario a las agujas del reloj para ajustar el brillo de la linterna de "brillo alto - brillo bajo" de forma continua. Cuando el brillo alcance el valor extremo, la linterna parpadeará una vez como recordatorio.

❹ **Modo turbo:** con la linterna en modo de luz blanca, con doble clic se enciende en el modo máximo. Doble clic la devolverá al estado anterior.

❺ **Modo RGB (colores):** En este modo, al girar la rueda se puede seleccionar el color entre rojo, naranja, amarillo, verde, cian, azul, morado. Al hacer doble clic en cualquier color, se ingresa al modo baliza. Desde el modo baliza, con doble clic se vuelve al modo de luz constante. Con un clic se apaga.Desde apagado con doble clic se ingresa al modo baliza RGB, y con doble clic se puede pasar entre los siguientes modos: rojo y azul intermitente; rojo y amarillo intermitente. Se apaga con un clic.

❻ **Bloqueo/desbloqueo de la linterna:** Ajuste la marcha al modo de bloqueo, En el modo bloqueado, la linterna no se puede operar.

Métodos de mantenimiento

- El anillo impermeable puede deteriorarse con el uso a largo plazo, sustitúyalo a tiempo para garantizar la impermeabilidad del producto.
- Utilice pilas WUBEN o pilas recomendadas por WUBEN.
- Cuando la linterna indique que la batería está baja, por favor, cárguela o cámbiela a tiempo para evitar que afecte a su uso normal.
- Limpie oportunamente las partes conductoras de la linterna con alcohol y un paño.
- Cubra bien la tapa de goma del puerto USB después de cargarlo o descargarlo para evitar que caigan cuerpos extraños.
- Si no va a utilizar este producto durante un período prolongado, extraiga la batería para evitar que las fugas u otros factores afecten al uso normal.
- Guarde la linterna en un lugar ventilado y seco.

FAQs

Problemas	Causas	Soluciones
Abnormal flash or failure to turn on	Compruebe si el interruptor está bloqueado	Desbloquear el interruptor
	Compruebe si el interruptor está correctamente ubicado	Mover el interruptor a la posición de encendido
	Compruebe si está ensamblado en su lugar	Apretar las piezas de montaje
	Compruebe si la batería tiene ninguna energía	Verifique la batería usando un cargador
	Compruebe si la batería está invertida	Retire la batería y vuelva a montarla correctamente
	Inspeccione si hay suciedad en los contactos conductores	Limpiar la superficie con alcohol
uido anormal	Verifique si Han caído objetos extraños dentro del recinto	Elimine posible materia extraña
	Daño parcial	Contacte con su distribuidor local

⚠ Si los métodos mencionados anteriormente no han resuelto su problema, póngase en contacto con su distribuidor local para el servicio postventa.

Normas de garantía

1.Garantía Ámbito de aplicación

- **Cambio en 15 días:** En un plazo de 15 días desde la fecha de compra, si un producto presenta problemas de calidad, los clientes pueden optar por cambiarlo por el mismo modelo.
- **Garantía de un año:** WUBEN Company ofrece un servicio de garantía de un año para las baterías recargables (excluyendo accesorios adicionales).
- **Cinco años de garantía:** A partir de la fecha de compra, si un producto (excluyendo baterías y otros accesorios) experimenta problemas de calidad en un plazo de cinco años, WUBEN proporcionará servicios de reparación gratuitos.
- **Reparación de por vida:** A partir de cinco años después de la fecha de compra, los usuarios registrados cuyos productos experimenten problemas de calidad recibirán servicios de reparación pagados de WUBEN.

Nota:

- Para compras no realizadas a través de los canales oficiales de WUBEN o cuando el cliente no pueda aportar el justificante de compra, se tomará como base la fecha de fabricación (el cliente deberá aportar el código SN);
- Los productos regalados y los sustituidos en garantía no pueden devolverse.
- En caso de conflicto, ambas partes deben negociar una solución.

2. Exclusiones de la cobertura de la garantía

- Daños causados por la intervención humana.
- Daños causados por no seguir el manual de instrucciones.
- Daños debidos a un desgaste anormal.
- Daños resultantes de fuerza mayor.

Los derechos de interpretación final pertenecen a la marca Wuben.

Este producto cumple con la directiva EMC 2014/30 / EU Y directiva RoHS 2011/65 / EU de la revisada 2015/863 / EU.
Este producto solo puede tratarse como residuo eléctrico y electrónico.

SHENZHEN SHENGQI ILUMINACIÓN Y TECNOLOGÍA, Ltd.
Dirección: 5F, Edificio A, Parque Industrial Zhenhan, No. 1 Zhenhan Calle., Jihua Carretera, Longgang Distrito, Shenzhen, provincia de Guangdong
E-mail: sissitang@wubenlight.com　Web: www.wubenlight.com

(PT) Português

⚠ Advertências

- Leia atentamente as instruções antes de usar.
- Este produto gera calor durante o uso; tome precauções para evitar lesões no corpo humano.
- Este produto emite alto brilho; não o ilumine diretamente nos olhos para evitar danos.
- Mantenha este produto fora do alcance de crianças com menos de 12 anos de idade.
- Use somente baterias dessa marca ou recomendadas por ela.
- Não desmonte ou conserte a lanterna por conta própria; qualquer adulteração anulará a garantia.
- Não jogue o produto em um incêndio.
- Este produto não foi projetado para uso subaquático; não o utilize submerso por períodos prolongados.

método operacional

⚠ **Dica:** o padrão de fábrica está bloqueado!

❶ **Ligar/desligar:** ajuste a engrenagem para o modo de luz ou o modo de carregamento. Clique no botão para ligar a lanterna; clique novamente para desligá-la.

❷ **Ajuste da engrenagem:** No estado ligado sem brilho extremo, pressione longamente o botão para percorrer os modos: "Luz RGB - luz branca". A lanterna tem memória de brilho de iluminação e função de memória de modo.

❸ **Infinitamente regulável:** no modo de luz branca, gire o botão no sentido horário para ajustar o brilho da lanterna: "luz baixa - luz alta" infinitamente variável; gire o botão no sentido anti-horário, o brilho da lanterna "luz alta - luz baixa" infinitamente variável. Quando o brilho atingir o valor extremo, a lanterna piscará uma vez para indicar.

❹ **Instant Turbo:** estado de luz branca, clique duas vezes no botão para entrar no modo Turbo, clique duas vezes novamente para voltar ao estado original.

❺ **Modo RGB:** No modo RGB, gire o botão para ajustar a cor RGB: "vermelho-laranja-amarelo-verde-azul-azul-roxo", clique duas vezes no botão para ativar a função de piscar do sinalizador da cor atual, clique duas vezes novamente para sair do piscar do sinalizador e clique em Close (Fechar). No estado de desligamento, clique duas vezes no botão para entrar na função de cintilação de aviso RGB e, em seguida, clique duas vezes para alternar o modo de cintilação: vermelho, flash azul - vermelho, flash verde - vermelho, flash amarelo e clique em Close (Fechar).

❻ **Bloqueio/Desbloqueio:** Ajuste da marcha para o modo de bloqueio. No modo de bloqueio, qualquer operação não responde.

Manutenção

- O uso prolongado pode levar à deterioração do O-Ring; substitua-o em tempo hábil para garantir a integridade à prova d'água do produto.
- Use a bateria WUBEN ou as baterias recomendadas pela WUBEN.
- Quando o produto indicar pouca energia, recarregue ou substitua a bateria imediatamente para evitar a interrupção do uso normal do produto.
- Use álcool e um pano para limpar as partes condutoras do produto em tempo hábil.
- Cubra bem a tampa de borracha da porta USB depois de carregar ou descarregar para evitar a queda de materiais estranhos.
- Quando não estiver em uso por um longo período, remova a bateria para evitar que ela vaze ou exploda.
- Guarde o produto em um local seco e ventilado.

FAQs

Problemas	Causas	Soluções
Flashes anormais ou falha ao ligar	Verifique se o interruptor está travado	Desbloqueie o interruptor
	Verifique se o interruptor está ligado corretamente	Ligue o interruptor
	Verifique se ele está montado no lugar	Aperte as peças de montagem
	Verifique se a bateria não tem energia	Verifique a bateria usando um carregador
	Verifique se a bateria está invertida	Remova a bateria e monte-a novamente de forma correta
	Verifique se há sujeira nos contatos condutores	Limpe a superfície com álcool
Ruído anormal	Verifique se objetos estranhos caíram no compartimento	Remova possíveis materiais estranhos
	Danos na peça	Entre em contato com o seu distribuidor local

⚠ Se os métodos mencionados acima não resolverem o seu problema, entre em contato com o distribuidor local para obter o serviço pós-venda.

Política de garantia

1. Cobertura da garantia

- **Troca em 15 dias:** No prazo de 15 dias a partir da data da compra, se um produto apresentar problemas de qualidade, os clientes podem optar por trocá-lo pelo mesmo modelo.
- **Garantia de um ano:** A WUBEN Company oferece um serviço de garantia de um ano para baterias recarregáveis (excluindo acessórios adicionais).
- **Garantia de cinco anos:** A partir da data da compra, se um produto (excluindo baterias e outros acessórios) apresentar problemas de qualidade dentro de cinco anos, a WUBEN fornecerá serviços de reparo gratuitos.
- **Reparo vitalício:** A partir de cinco anos após a data da compra, os usuários registrados cujos produtos apresentarem problemas de qualidade receberão serviços de reparo pagos da WUBEN.

Observação:

- Para compras não realizadas por meio dos canais oficiais da WUBEN ou quando os clientes não puderem fornecer o

comprovante de compra, a data de fabricação será usada como base (os clientes devem fornecer o código SN);

- Todos os produtos presenteados e os produtos substituídos sob garantia não podem ser devolvidos.
- Em caso de litígio, ambas as partes devem negociar uma solução.

2. Exclusões da garantia

- Danos causados por intervenção humana.
- Danos causados por não seguir o manual de instruções.
- Danos causados por desgaste anormal.
- Danos resultantes de força maior.

O direito de interpretação final é reservado pela WUBEN.

Este produto está em conformidade com a Diretiva EMC 2014/30/EU, conforme alterada pela 2015/863/EU, e com a Diretiva RoHS 2011/65/EU.
Este produto só pode ser descartado como lixo elétrico e eletrônico.

SHENZHEN SHENGQI LIGHTING TECHNOLOGY CO., LTD.
Endereço: 5th Floor, Building A, Zhenhan Industrial Zone, No.1 Zhenhan Road, Gankeng Community, Jihua Street, Longgang District, Shenzhen, Guangdong, China.
Site: www.wubenlight.com　E-mail: sissitang@wubenlight.com

(PL) Polski

⚠ Ostrzeżenia

- Przed użyciem produktu, dokładnie przeczytaj instrukcję obsługi.
- Produkt podczas pracy będzie się nagrzewać, dlatego należy zachować ostrożność, aby uniknąć ewentualnych obrażeń ciała.
- Ponieważ produkt emituje światło o wysokiej intensywności, należy unikać bezpośredniego kontaktu z oczami, aby zapobiec uszkodzeniu wzroku.
- Produkt należy przechowywać poza zasięgiem dzieci poniżej 12 roku życia.
- Należy używać baterii WUBEN lub zalecanych przez WUBEN.
- Nie należy rozbierać ani naprawiać latarki, ponieważ każda nieupoważniona ingerencja spowoduje utratę gwarancji.
- Nie wyrzucaj produktu do ognia.
- Produkt nie jest przeznaczony do nurkowania, należy unikać
- długotrwałego używania go pod wodą.

Obsługa

⚠ **Uwaga:** Ustawienia fabryczne są domyślnie zablokowane!

❶ **Włączanie/wyłączanie:** Ustaw bieg na tryb świecenia lub ładowania. Kliknij pokrętło, aby włączyć latarkę; kliknij ponownie, aby ją wyłączyć.

❷ **Regulacja biegu:** Włączenie nie ekstremalnie jasnego stanu, długie naciśnięcie pokrętła, aby przełączać się między trybami oświetlenia bocznego: "Światło RGB - Światło białe", latarka posiada funkcję pamięci jasności podświetlenia i funkcję pamięci trybu.

❸ **Bezstopniowe ściemnianie:** W trybie światła białego obróć pokrętło zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby dostosować jasność latarki od "niskiej jasności - wysokiej jasności" w sposób bezstopniowy; obróć pokrętło w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby dostosować jasność latarki od "wysokiej jasności - niskiej jasności" w sposób bezstopniowy. Gdy jasność osiągnie skrajną wartość, latarka mrugnie raz dla przypomnienia.

❹ **Instant Turbo:** stan białego światła, dwukrotne kliknięcie pokrętła powoduje przejście do trybu Turbo, ponowne dwukrotne kliknięcie powoduje powrót do pierwotnego stanu.

❺ **Tryb RGB:** W trybie RGB obróć pokrętło, aby ustawić kolor RGB: „Czerwony-Pomarańczowy-Żółty-Zielony-Cyjan-Niebieski-Purpurowy", kliknij dwukrotnie pokrętło, aby włączyć funkcję migania latarni w bieżącym kolorze, kliknij dwukrotnie ponownie, aby wyłączyć miganie latarni i kliknij Zamknij. W stanie wyłączenia kliknij dwukrotnie pokrętło, aby przejść do funkcji migotania ostrzegawczego RGB, a następnie kliknij dwukrotnie, aby przełączyć tryb migotania: czerwony, niebieski błysk - czerwony, zielony błysk - czerwony, żółty błysk i kliknij przycisk Zamknij.

❻ **Blokowanie/Odblokowywanie:** Regulacja biegów w trybie blokady. W trybie blokady wszelkie operacje pozostają bez reakcji.

Konserwacja

- Długotrwałe użytkowanie zużywa O-ringu, dlatego należy go wymienić w odpowiednim czasie, aby zapewnić wodoszczelność produktu.
- Należy używać baterii WUBEN lub zalecanych przez WUBEN.
- Gdy produkt wskazuje niski poziom mocy, należy naładować lub wymienić baterię w odpowiednim czasie, aby zapobiec zakłóceniom normalnego użytkowania produktu.
- Należy użyć szmatki, aby wyczyścić przewodzące części produktu w odpowiednim czasie.
- Po zakończeniu ładowania lub rozładowania należy dobrze zakryć gumową osłonę portu USB, aby zapobiec przedostaniu się ciał obcych.
- Gdy produkt nie jest używany przez dłuższy czas, należy wyjąć baterię, aby zapobiec wyciekaniu lub wybuchowi baterii.
- Należy przechowywać produkt w suchym i wentylowanym miejscu.

FAQs

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Niewłaściwe miganie lub brak włączania	Sprawdź, czy przełącznik jest zablokowany	Odblokuj przełącznik
	Sprawdź, czy przełącznik jest prawidłowo włączony	Włącz przełącznik
	Sprawdź, czy jest prawidłowo złożony	Dokręć części montażowe
	Sprawdź, czy bateria nie jest rozładowana	Wypróbuj baterię w innych urządzeniach
	Sprawdź, czy bateria nie jest odwrócona	Wyjmij baterię i ponownie zamontuj ją prawidłowo
	Sprawdź, czy pozycja przewodząca jest brudna	Wyczyść powierzchnię alkoholowym środkiem dezynfekującym.
Niewłaściwy dźwięk	Sprawdź, czy do środka nie dostały się ciała obce	Wyciągnij ewentualne ciała obce
	Uszkodzenie części	Skontaktuj się ze sprzedawcą

⚠ Uwaga: Jeśli problem nadal nie został rozwiązany, skontaktuj się z centralą WUBEN w celu uzyskania serwisu pogwarancyjnego.

Polityka gwarancyjna

1. Zakres Gwarancji

- **15-dniowa wymiana:** W ciągu 15 dni od daty zakupu, w przypadku wystąpienia wady produktu, przysługuje prawo do wymiany na produkt tego samego modelu.
- **Gwarancja 1-roczna:** Firma WUBEN zapewnia 1-roczną gwarancję na akumulator (akcesoria dodatkowe nie podlegają gwarancji).
- **Gwarancja 5-letnia:** W ciągu 5 lat od daty zakupu, WUBEN zapewnia bezpłatny serwis naprawczy w przypadku wystąpienia wady produktu (z wyłączeniem akumulatora oraz pozostałych akcesoriów).
- **Naprawa dożywotnia:** Po upływie 5 lat od daty zakupu, zarejestrowani użytkownicy mają prawo do płatnego serwisu naprawczego w przypadku wystąpienia wady produktu.

Uwaga:

- W przypadku zakupu produktu spoza oficjalnych kanałów WUBEN lub braku możliwości okazania przez klienta dowodu zakupu, za podstawę przyjmuje się datę produkcji

(wymagane jest podanie numeru seryjnego SN przez klienta).

- Wszystkie produkty oferowane jako prezenty oraz produkty otrzymane w ramach wymiany gwarancyjnej nie podlegają zwrotowi.
- W przypadku sporów, strony powinny rozstrzygnąć je na drodze wzajemnych uzgodnień.

2. Poza Gwarancją

- Uszkodzenia produktu powstałe w wyniku działania użytkownika (uszkodzenia mechaniczne).
- Uszkodzenia powstałe w wyniku użytkowania produktu niezgodnego z instrukcją obsługi.
- Normalne zużycie produktu.
- Uszkodzenia powstałe w wyniku działania siły wyższej.

Prawa do ostatecznej interpretacji zastrzega sobie WUBEN.

Wyprodukowano w Chinach
Producent: SHENZHEN SHENGQI LIGHTING TECHNOLOGY CO., LTD.
Adres: Piętro 5, Budynek A, Zhenhan Industrial Park,Nr 1, Zhenhan Road, Jihua Street,Dzielnica Longgang, Shenzhen, Guangdong, Chiny
E-mail: sissitang@wubenlight.com
www.wubenlight.com

Importer i dystrybutor: FHTM sp. z o. o.
50-123 Wrocław · ul. Oławska 16
tel. (071) 347 47 00
www.militaria.pl · e-mail: zapytania@militaria.pl

(JP) 日本語

⚠ 安全上の注意

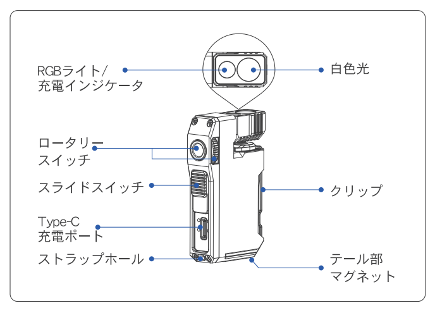
- 本製品は使用中に熱が発生し、本体及びヘッド部が高温になる場合がございます。使用上問題はありませんが、照射部にできるだけ接触しない様注意してください。
- 本製品は連続点灯すると熱を持つ場合がございますが、発火や爆発の危険はありませんので安心してご使用ください。
- 光を直接目に当てないでください。
- 子供の手の届かないところに保管してください。
- 本製品を修理、改造しないでください。自分で修理、改造した製品は修理保証に適用しません。
- 火に入れるなどしないでください。
- 本製品は「ダイバー用」仕様になっておりませんので、長時間水中で使用しないでください。
- 点灯時はライト本体及び照射面が高温になりますので、製品の破損などの危険を避けるため、他の物に触れたり近づけたりしないでください。

内容物の名称

本体及び付属品一式が同梱されているか確認してください。

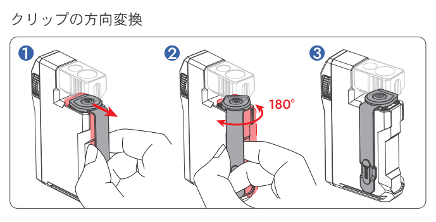
❶ 本体 G5 × 1　❷ Type-C充電ケーブル × 1　❸ ストラップ × 1
❹ キーリング × 1　❺ 取扱説明書 × 1

各部名称

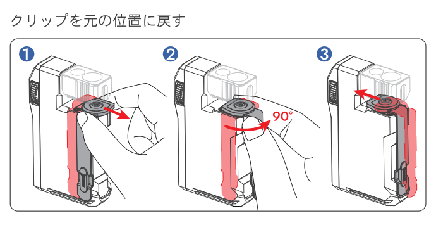


クリップの方向調整

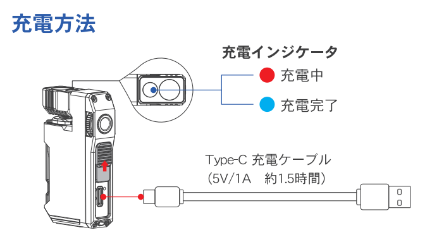
クリップの方向変換



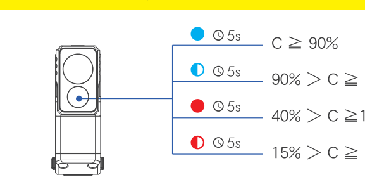
クリップを元の位置に戻す



充電方法



⚠ ロック解除状態で消灯時、ロータリースイッチを1秒間長押しすると、バッテリーインジケーターが点灯します



●	◷ 5s	C ≧ 90%
◐	◷ 5s	90% ＞ C ≧ 40%
●	◷ 5s	40% ＞ C ≧15%
◐	◷ 5s	15% ＞ C ≧ 0%

ご利用方法

⚠ **ご注意：** 工場出荷時は、スイッチロック状態です。ご利用の前にスイッチロックを解除してください。(P49参照)

素早く連続2回押しの目安（1秒以内）

❶ **点灯・消灯：**白色光モードまたはRGBモード時。ロータリースイッチを押すとON→OFF→ON と切り替わります。

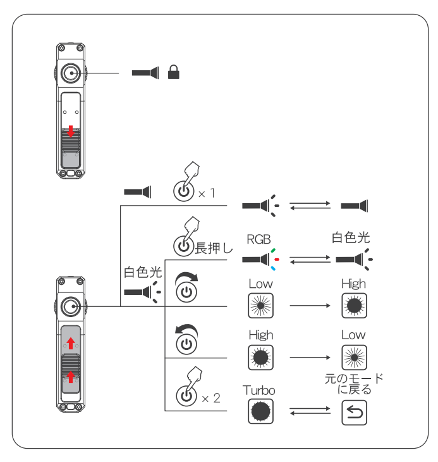
❷ **モード切替：**白色光点灯時、ロータリースイッチを長押しするとRGBライト→白色光と切り替わります。明るさとモードの記憶機能搭載。

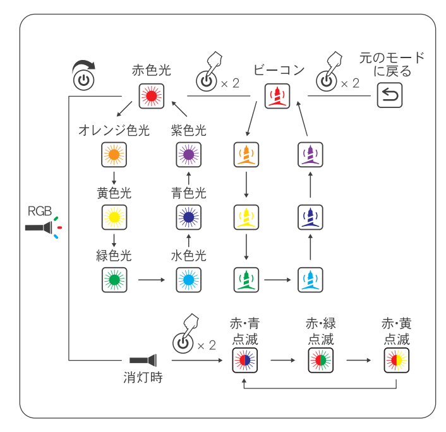
❸ **無段階調光：**白色光点灯時、ロータリースイッチを時計回りに回転させて、明るさを「低輝度(Low)→高輝度(High)」に無段階に調整します。ロータリースイッチを反時計回りに回転させて、明るさを「高輝度(High)→低輝度(Low)」に無段階に調整します。明るさが極値になると、ライトが1回点滅します。

❹ **クイックTurboモード：**白色光点灯時、ロータリースイッチを素早く連続2回押し→Turboモードで点灯。再度ロータリースイッチを素早く連続2回押し→元のモードで点灯。

❺ **RGBモード：**RGBモード(カラー色光)時、ロータリースイッチを回すと、ライトの色を調整できます。「赤→オレンジ→黄→緑→水色→青→紫」色を選択後、ロータリースイッチを素早く連続2回押し→選択された色でビーコン点滅→再度素早く連続2回押し→元のモードの色で点灯。再度1回押し→消灯。
消灯時、ロータリースイッチを素早く連続2回押し→点滅モード→素早く連続2回押し→色の組み合わせが切り替わります。「赤・青→赤・緑→赤・黄」再度1回押し→消灯。

❻ **スイッチロック/ロック解除：**スライドスイッチを下にスライドさせるとロック状態となります。ロック状態では、本製品はすべての操作に反応しなくなります。





仕様

FL1 標準	白色光	RGBモード	ビーコン
☼	400 ~ 2 ルーメン	10 ルーメン	10 ルーメン
◷	50分 ~ 65 時間	9 時間	45 時間
FL1 標準	赤·青点滅	赤·緑点滅	赤·黄点滅
☼	10 ルーメン	10 ルーメン	10 ルーメン
◷	25 時間	25 時間	25 時間
▭	82 m		
✹	1681 カンデラ		
⤓	1.0 m		
💧	IP65		
⚖	52.3g (電池含む)		
(L × W × H)	37.3 mm × 15 mm × 62.1 mm		

⚠ WUBEN 試験室でテストされたこのデータは、WUBEN450mAh内蔵リチウムイオン充電池を使用した場合のデータになります。ANSI FL1 STANDARDに準拠しており、異なる試験器具やその他の要因の為に変化する可能性があります。

メンテナンス方法

- 本製品の残量不足の表示が出た場合、充電してください。
- 本製品は換気の良い乾燥した場所にて保管してください。

故障かなと思ったら

現 象	確認	対処方法
フラッシュまたは点灯しない	スイッチが正しく押されているか確認してください	ご利用方法を見て、スイッチ操作の確認をしてください
	スイッチがロックされているか確認してください	ロックを解除してください
	バッテリー残量を確認してください	充電してください。
異常音	部品の損傷	販売店にご連絡ください

⚠ 上記の方法で問題が解決されない場合アフターサービスについては、お近くの販売店にお問い合わせください。

国内保証規定

- お買い上げから15日以内で、商品に不具合がある場合、お買い上げ店にて無料交換を申請することができます。
- 購入した日から1年以内に商品に不具合が発生した場合、無償修理、または同一品、同等品と無償交換いたします。
- 取扱説明書に従った正常な使用状態で故障した場合は、保証期間内に限り規定に基づき無料で修理交換いたします。
- 保証期間内でも次の場合は有償修理もしくは保証対象外となります。
  - ■ 誤用・乱用及び取扱い不注意による故障。
  - ■ 火災・地震・水害などの災害による故障。
  - ■ 分解や不当な修理、改造及び異常電圧に起因する故障。
  - ■ 使用中に生じたキズ、汚れなどの外観上の変化。
  - ■ 経年変化による変色や素材の劣化。
  - ■ WUBENからの贈り物（対象外）
  - ■ 並行輸入品は保証対象外となります。
  - ■ 付属品(リチウムイオン充電池含む)は本保証の対象外となります。

※最終的な解釈する権利はWUBENにあります。

- 修理期間中の代替機のご用意はございません。
- 保証期間中に何らかの理由により修理及び交換ができない場合は、同等品との交換により対応させていただく場合がございます。
- 本保証の適用範囲は本製品のみに限り、本製品の使用または使用不能から生じた直接的または間接的損害に対し、弊社は一切の責任を負わないものとします。
- 本保証は日本国内においてのみ有効です。

※海外ショップでご購入された場合は、保証及びサポート対象外となります。

製造元：
DONGGUAN CITY SHENGQI LIGHTING TECHNOLOGY CO.,LTD.
販売元：WUBEN 株式会社
住所：広島県福山市春日町1丁目7-39 タイムズスクエアD号
TEL：084-999-4700　FAX：084-999-4701
Mail：info@wuben.co.jp　URL：http://www.wuben.co.jp

WUBEN® EASY CARRY LIGHT INNOVATOR

Product Warranty
製品保証カード
产品保修凭证

Name / お名前 / 客户姓名 ____________
Telephone / 電話番号 / 联系电话 ____________
Address / ご住所 / 联系地址 ____________
____
Model number / 製品型番 / 产品型号 G5
Product series number / 製品コード / 产品编码 ____________
____
Name of store / 販売店 / 购买商店 ____________
____
Date of purchase / 購入日付 / 购买日期 ____________

Get your e-warranty card and e-user manual by visiting the following URL or scanning the QR code.
https://www.wubenlight.com/pages/product-registration

WUBEN website　Facebook

SHENZHEN SHENGQI LIGHTING TECHNOLOGY CO., LTD.
深圳市盛祺照明科技有限公司
Web: www.wubenlight.com